

梅雨前線が北上し、新潟も蒸し暑い日が多くなりました。 本日 6/10、長岡市の国営越後丘陵公園リレーマラソンに SUWADA 職人達は 6 年連続でエントリーしています。 前日まで雨予報で心配しましたが、みんなの思いが天に届いたようで、マラソン日和となりました。 社員 10 名がたすきを繋ぎ、最終走者はゴール付近で全員と合流して、一緒にゴール！ 心地よい達成感で、打上げのビールが美味しいこと！！ 毎年これが楽しみで参加しているようなものです(笑)

また明日から、職人一同頑張って良い品物を作り、皆様にお届けします！



● ビューティーワールド & インテリアライフスタイル出展報告

5 月は国内外の展示会が目白押しでした。 海外のロンドンで開催された チェルシーフラワーショウについては先月ご案内いたしましたので、国内の 東京ビッグサイトで行われた 2 つの展示会の様子をお伝えします。

5/14~16 の美容展示会ビューティーワールドジャパンでは



SUWADA × rubis を PR。(写真右)
販売も兼ねての出展でしたが、展示早々 売切れ続出で在庫がなくなりご迷惑をおかけした反面、プロのお客様の間での需要と 人気の高さを感じることができました。

試作品のテストマーケティングも行い、貴重なご意見を たくさんいただきましたので、すぐに新たな商品開発に 活かしてまいります。

5/29~6/1 のインテリアライフスタイル展では、 SUWADA × Lorenzi × rubis 3 ブランドを 同時にアピール。(写真左右)

海外商品は SUWADA が国内代理店をつとめるハイブランドです。 デザイン展の 要素が強い会場ですが、お客様に向けて SUWADA の創造する世界観を しっかりと表現できました。 展示会場に持ち込んだブランкиングアートのオブジェも 人気となり、ちょっとした記念撮影スポットとなっていました。



● 13カ国の駐日大使らがご来場



弊社社長の説明に
興味深く耳を傾けるご一行

5/15 には、13カ国と EU の計 19 人の駐日外交団様が、燕三条地域の視察 ツアーの一環として SUWADA にもお越しくださいました。 国際社会的に 文字通り VIP な方々ばかりですが、非常に気さくに接していただけ、弊社の 地場産業としての歴史や 手作りの鍛冶仕事を興味深く 聞いていただけました。

いただいた質問も専門的なものからグローバルなものまで 非常に幅広く、教養の深さと

豊かさを感じました。
日本の、新潟燕三条の、そして
SUWADA の商品が、まだまだ広く

世界に広がっていく可能性を確信でき、私達を迎える側にとっても 意義のあるツアーでした。



〈この件に関するお問い合わせ〉

(株) 諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp